

PROTOCOL din 21 august 1970

privind comerțul dintre Republica Socialistă România și Regatul Danemarcei pe perioada 1 ianuarie-31 decembrie 1971

EMITENT • CONSILIUL DE MINIȘTRI

Publicat în **BULETINUL OFICIAL nr. 126 din 26 octombrie 1970**

Data intrării în vigoare 26-10-1970

Părțile contractante au căzut de acord după cum urmează:

Articolul 1

În conformitate cu prevederile Acordului comercial pe termen lung, încheiat între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Regatului Danemarcei la 21 august 1970, pe perioada 1 ianuarie - 31 decembrie 1975, au fost stabilite contingentele pentru exporturi românești în Danemarca pe anul 1971, cuprinse în lista anexa R.

Pentru aceeași perioadă, au fost stabilite contingente pentru exporturi daneze în România pe anul 1971, cuprinse în lista anexa D.

Articolul 2

Cele doua guverne vor asigura licențele de export și import necesare, pentru mărfurile indicate în listele R și D, cel puțin până la nivelul contingentelor indicate în listele menționate.

Articolul 3

Acest protocol intră în vigoare în mod simultan cu acordul comercial pe termen lung menționat mai sus.

Semnat la București la 21 august 1970, în doua exemplare în limba engleza.

LISTA R

Exporturi românești în Danemarca.

1.000 Dkr.

Contingente
pentru 1971

1. Melci, raci, șalău (Lucioperca Sandra), sturioni Re. ex. No. 03.01 și 03.03	300
2. Brânză și brânză de vacă Re. No. 04.04	100
3. Legume proaspete sau refrigerate Re. ex. No. 07.01	PM*
4. Fructe și fructe bace, proaspete sau refrigerate Re. No. 08.06 și ex. No. 08.07-09	PM*
5. Cereale furajere incluzînd porumb Re. No. 10.03-05 și 10.07	3.500**
6. Ciocolată și produse zaharoase Re. ex. No. 17.04. și No. 18.06	300
7. Biscuiți Re. ex. No. 19.07. și 19.08	150
Legume, fructe și fructe bace, conservate prin congelare sau conservate provizoriu în soluții conservante, incluzînd castraveți și ardei roșii, de asemenea pulpe de fructe	
8. Re. ex. No. 07.02-03 și 08.10-11 Castraveți preparați sau castraveți în oțet sau acid acetic, fructe conservate prin congelare, conținînd adaos de zahăr, fructe altfel preparate și conservate incluzînd pulpe de fructe Re. ex. No. 20.01-03 și 20.06	3.500**
9. Fasole verde, conservată Re. ex. No. 20.02	400
10. Magiun Re. ex. No. 20.05	300 PA
11. Preparate alimentare (specialități românești incluzînd salam etc.) Re. ex. 16.01.02, 16.04-05, 20.02 și 21.07	100
12. Sucuri de fructe, concentrate sau nu, de asemenea cu adaos de alcool Re. ex. No. 20.07 și 21.07	200 PA*
13. Furaje Re. ex. capit. 23	200
14. Mănuși din piele și blană Re. ex. No. 42.03 și 43.03	900
15. Articole de îmbrăcăminte din blană, exceptînd mănuși Re. ex. No. 43.03	400
16. Articole făcute din răchită, paie și alte materiale de împletit, (altele decît cele indicate la poziția 33) în principal pentru coșuri de piață Re. No. 46.03	1.000
17. Cărți și alte tipărituri Re. No. 49.01	50
18. Pînză de bumbac nealbită sub 125 gr per mp și/sau alte pînzeturi de bumbac nealbite sau albite pentru scopuri industriale Re. ex. No. 55.09	1.200

19. Țesături de bumbac (altele decât cele menționate la poziția 18), lână vigogne și rayon Re. No. 51.04, 53.11, 55.07-09 și 56.07	2.100
20. Tricotaje și confecții textile Re. ex. capit. 60-62	2.600
21. Încălțăminte din piele Re. ex. No. 64.02	1.500
22. Pantofi de tenis, pantofi de baschet și încălțăminte de cauciuc Re. ex. No. 64.01 și 64.02	500
23. Geamuri, laminate, trase sau suflate Re. No. 70.05	300
24. Sticle de vin Re. ex. No. 70.01	500
25. Sticle și alte containere de sticlă pentru ambalaje de export Re. No. 70.10	1.000
26. Fier și oțel și produse din acestea neliberalizate ori supuse regimului de licențe libere Re. ex. capit. 73	PM
27. Tuburi sudate Ex. No. 73.18	500 tone
28. Articole sanitare din oțel inoxidabil Re. ex. No. 73.38	100
29. Articole casnice din aluminiu Re. ex. No. 76.15	100
30. Articole de bucătărie și menaj Re. ex. capit. 85.01	200
31. Motoare electrice Re. ex. capit. 85.01	1.300
32. Mobilă din lemn (din care 600.000 D.Kr. pentru mobilă rustică și mobilă stil) Re. ex. 94.01.-04	1.100
33. Mobilă împletită Re. ex. No. 94.01-04	600
34. Jucării Re. No. 97.01	500
35. Diverse	2.000

* Libere în perioadele permise la import.

** Depinzînd de recolta din Danemarca

PM = pro memoria

PA = posibilități de creștere

LISTA D

Exporturi daneze în România

1.000 Dkr.

Contingente
pentru 1971

1. Vite pentru reproducție Re. ex. No. 03.01 și 03.03	300
2. Animale cu blană, incluzînd nurci și blănuri	200 PA
3. Făină de carne	PM
4. Pește și produse de pește, incluzînd pește și produse din pește (file de pește, heringi etc.) din Insulele Feroe	3.000
5. Făină de pește	200
6. Lapte praf	500
7. Unt	PM
8. Brînză (specialități daneze)	150 PA
9. Mațe	PM
10. Orez pentru bere	10 PA
11. Cartofi pentru semințe	800 PA
12. Diferite alte semințe	500
13. Untură, seu și alte grăsimi și uleiuri, incluzînd untura de pește	PM
14. Preparate alimentare (specialități daneze incluzînd conserve, bere și băuturi alcoolice etc.)	300
15. Albumină din sînge	800
16. Produse chimice și farmaceutice, incluzînd vopsele și lacuri pentru scopuri speciale	4.000
17. Piei brute și pielicele	2.500

18. Mărfuri textile	100
19. Fire de sizal	PM
20. Zdrențe de lână	PM
21. Instalații, mașini și piese de schimb pentru industria alimentară, inclusiv instalații frigorifice	5.500
22. Instalații pentru nave, inclusiv materiale mecanice și electrice	6.000
23. Instalații, mașini și piese de schimb pentru alte industrii, inclusiv dar nu limitat la mașini textile, mașini pentru ciment, mașini pentru turnarea țevelor de ciment, echipament pentru umplerea buteliilor de gaz, mașini pentru recoltat stuf, mașini-unelte, instalații de difuziune, mașini de spălat, mașini de birou, teleimprimatoare etc.	5.500
24. Aparată de măsură, control și laborator; aparate și instrumente medicale și chirurgicale	3.500
25. Sfoară	200
26. Cofraje pentru ouă	200 PA
27. Vase, incluzând vase de pescuit și reparații de vase	PM
28. Cărți, timbre, filme, discuri muzicale, periodice	130
29. Diverse	2.000